

ARZUM

**SHAKE'N
TAKE COOL**

AR1075 KİŞİSEL BLENDER
AR1075 PERSONAL BLENDER
AR1075 HAUSHALTMIXER

**KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG**

300 W

3
YIL
YEARS
JAHRE
GARANTI
WARRANTY
GARANTIE



**300
WATT**

**570
ML**

**400
ML**



Turkey

SHAKE'N TAKE COOL AR 1075 PERSONAL BLENDER



1- Motor body

2- 570 ml Mixing bottle

3- Cover

4- Blade base

5- Stainless steel blade

6- Non-slip silicone ring

7- Operation button

8- Hanging accessory

9- 400 ml reserve mixing bottle

10- Cooler stick

We would like to thank you for choosing **Arzum** blender. This is one of the products we offer to make your life easier.

We recommend you to read the operation manual to achieve a more efficient use of the appliance and keep the manual as it may be necessary in the future.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Basic safety measures shall be followed when using electrical device.

- Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate of **Arzum Shake'n Take Cool Personal Blender** corresponds with your voltage. Our company shall not be liable for any malfunction that may occur in the event of any discrepancy, therefore any malfunction resulting from discrepancy is out of warranty.
- This appliance is for domestic use. Do not use the appliance for commercial or industrial purposes. Otherwise it will not be covered by warranty.
- Keep your appliance away from and out of reach of the children.
- This appliance should be used by children above the age of 8 and people with lack of physical, sensory and mental capabilities and experience only if they are informed, supervised and instructed to use this appliance in a safe manner and understood the risks. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children.
- When unsupervised and before assembly, disassembly or

cleaning, blenders must always be disconnected from the power source;

- Children must not be allowed to use the blender unsupervised.

- Do not use extension cords that supply improper current in order to prevent damage to your machine.
- Watch out for blenders while using or cleaning your **Arzum Shake'n Take Cool Personal Blender**. Blades can cause serious injuries as they are sharp.
- Do not place the main body in the water or other liquids to avoid electrical shock risk.
- Pay attention while using your appliance with or near children.
- Make sure you unplug your appliance when you do not use your blender, before assembling or disassembling accessories and while cleaning your appliance.
- Do not touch moving parts while your appliance is in use. Keep your hands, clothes, hair, spatula and other accessories away from blades and whisks while using the appliance to minimize the risk of injury and Blender damage.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as falling down, etc. Do not attempt to repair it by yourself. Call immediately an **Arzum Authorized Service**. Use original spare parts in your appliance.
- Never use a part not manufactured or recommended by the manufacturer as they may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not hang the appliance cable on the edge of table or counter.
- Remove accessories while cleaning your device.
- Make sure accessories are securely fit before operating your appliance.
- Make sure the motor is securely fit before removing any accessory of the appliance.
- Do not put your fingers or any other object inside the container while your appliance is in use.
- Make sure the containers that you will use are securely fit before operating.

- Do not disengage the locking mechanism using other tools.

BEFORE FIRST USE

- Read the operation manual carefully.
- Wash the mixing bottle, cover, blade base and non-slip ring in warm water with some soap.
- Clean motor unit with damp cloth.

OPERATION OF PERSONAL BLENDER

- Place the motor body of your Personal Blender on a flat surface.
- Place the mixing bottle on a flat surface with its open end facing upwards and open the bottle.
- Add the ingredients of the beverage you will prepare in the mixing bottle. Ingredients should not exceed the level mark (570 ml/400 ml).
- Fix the blade base on the open end of the bottle by rotating it clockwise.
- Turn the mixing bottle upside down, place the bottle and blade base on the motor body by aligning three safety clips with the gaps and lock by rotating clockwise.
- Plug the appliance and press the operation button. The appliance will stop when you release your finger.
- When the mixing is over, remove the mixing container by rotating it counter-clockwise.



- Place the mixing bottle on a flat surface with the blade base facing upwards. Remove the blade base and fit the beverage cover.



USAGE INSTRUCTIONS OF COOLER STICK

- Fill the inside of the cooler stick up to the maximum level indicator.
- Keep the cooler stick apparatus in the freezer until the water in the apparatus is frozen.
- Once the water in the apparatus has become ice, place it into the bottle and close the lid.

NOTE: 400 ml and 570 ml mixing bottles are used in the same way.



WARNINGS:

- Wait for the hot ingredients to cool down before slicing (max. temp: 60 °C/175 F).
- Cut ingredients with large pieces into 2 cm of slices before blending.
- The appliance should be used max. for 60 seconds. It should be allowed to cool down before using again.
- Other parts and motor cannot be washed in dishwasher except for the bottle and cover.
- Do not blend only ice for crushing, it should be blended with liquid.
- Water or other liquids should be added together during mixing. Fruit shall be sliced first.
- If blade unit jams, remove motor unit and cover and clean ingredients that cause the jamming in the blades.
- Wait for the blade unit to stop before removing the cover.
- Do not use boiling water in the appliance and do not operate when empty.
- Motor will automatically stop when it is overloaded. If this happens, unplug the device, wait for 20 min. for the motor to cool down and use again after that.
- Clean the mixing bottle after drinking the beverage in the bottle.

Note: Do not operate the appliance while storing accessories in the container. Accidental operation can cause serious appliance damage.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug and disassemble the appliance.
- You can also remove the seal and non-slip ring for extra cleaning.
- Wash the container, cover, blade base and non-slip ring in warm water with some dishwashing soap.
- Clean motor unit with damp cloth.

WARNING

Do not use abrasive, wire brush, alcohol, etc. to clean the appliance.

Never immerse the motor body in water or wash in dishwasher.

RECOMMENDATIONS FOR BEVERAGES THAT CAN BE PREPARED WITH PERSONAL BLENDER

- Athlete nutrients
- Fruit and vegetable blends
- Milk with fruit
- Fruit yogurt
- Smoothie
- Ayran
- Ice coffee

STRAWBERRY SMOOTHIE RECIPE

Ingredients:

- 5 fresh or frozen strawberries
- 1 apple
- 1 cup of skim yogurt
- 1/2 coffee spoon cinnamon
- 1 tablespoon honey (optional)

Recipe:

Add apples in the mixing bottle by slicing.

Add strawberries.

Add yogurt, cinnamon and honey in the mixture and start the personal blender. You can add 2 or 3 ice-cubes in the mixture if you want.

When the mixture is ready, you can drink it fresh or consume by storing it in refrigerator for 24 hours.

SHAKE'N TAKE COOL AR 1075 الخلاط الشخصي شاكن تاك



- 1- جذع المحرك
- 2- وعاء الخلط بسعة 570 مل
- 3- الغطاء
- 4- قاعدة الشفرات
- 5- شفرة فولاذية لاتصدأ
- 6- حلقة سيليكون تمنع الانزلاق
- 7- زر تشغيل
- 8- أدوات التعليق
- 9- وعاء زجاجي احتياطي للخلط بحجم 400 مل.
- 10- عصي الثلج للحفاظ على عصير بارد

نشكركم على اختياركم الخلاط من ماركة أرزوم Arzum حيث يعتبر من إحدى المنتجات التي نعرضها لتسهيل حياتكم. ونوصيكم بقراءة دليل الاستعمال جيداً ، للحصول على أفضل م ردود، وأن تحافظوا عليه للرجوع إليه عند الحاجة.

تحذيرات مهمة

- يجب أن يتم دائما الالتزام بالتدابير الأمنية الأساسية في استخدام الأجهزة الكهربائية.
- يجب الانتباه إلى كون جهد تشغيل جهاز الخلاط الشخصي Arzum Shake'n Take Cool مطابقا لجهد شبكة الكهرباء الرئيسية. وسوف لن تتحمل شركتنا أية مسؤولية عن أي عطب يصيب الجهاز بسبب عدم تطابق الجهد الكهربائي، فضلا عن عدم اعتبار هذا العطب داخل نطاق الضمان.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فلا يجب استخدامه لغايات تجارية أو صناعية. وإلا سوف يتم تقييمه خارج نطاق الضمان.
- حافظ على الجهاز في البيت بعيدا عن متناول الأطفال.
- يمكن أن يتم استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون أعوام أو أكثر أو من قبل الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرة الجسدية أو العاطفية أو الذهنية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات على أن يكونوا تحت إشراف الكبار أو يتم إعطائهم التعليمات وشرح المخاطر لهم. يجب أن لا يتم القيام بتنظيفه أو صيانة المستخدم من قبل الأطفال بدون إشراف.
- يجب عدم العبث بالجهاز من قبل الأطفال وعدم تنظيفه وصيانته من قبل الأطفال إلا تحت إشراف الكبار المسؤولين عنهم

- يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي في كل وقت وخاصة عند تركه بدون مراقبة، وعن تركيبه أو فك قطعه، أو قبل تنظيفه.
- يجب عدم السماح للأطفال باستخدام الجهاز بدون مراقبة.
- يجب عدم استخدام كوابل تمديد كهربائية توفر تيارا غير كاف حتى لا يصاب الجهاز بأي ضرر.
- يجب الانتباه إلى شفرات الخلاط أرزوم شاكن تاك Arzum Shake'n Take Cool أثناء تشغيل الجهاز أو تنظيفه. هذه الشفرات حاجة جدا و يجب كن أن تسبب الجروح.
- لتفادي أي خطر صدمة كهربائية لاتضعي الجذع الرئيسي في الماء أو في سائل آخر.
- انتبه عندما تستخدم الجهاز بجانب أو قريبا من الأطفال.
- يجب سحب القابس الكهربائي من المأخذ عند عدم استخدام الجهاز وأثناء تركيب وفك أكسسوارات الجهاز وأثناء تنظيف الجهاز.
- لاتلامس القطع المتحركة أثناء تشغيل الجهاز. حافظي على الأيدي، والملابس، والشعر، والملوثة، والأكسسوارات الأخرى بعيدة عن الشفرات والخفاقة.
- لاتستخدم الكابل الكهربائي في حالة تعطب الكابل أو القابس، أو اصابه ضرر بسبب السقوط أو لسبب آخر. ولاتحاول تصليحه بنفسك.
- راجعي مركز الصيانة المعتمد لأرزوم. ويجب الاعتناء باستخدام قطع غيار أصلية في الجهاز.
- لاتستخدم أي قطعة لم يتم انتاجها من قبل الشركة المنتجة أو لاتوصي بها هذه الشركة. لأنها يمكن أن تسبب الحريق أو صدمة كهربائية أو أي اصابة.
- لاتعلق كابل الجهاز بحافة الطاولة أو المنضدة.
- يجب فك أكسسوارات الجهاز أثناء تنظيفه.
- تأكد تماما من تركيب الأكسسوارات في مكانها قبل البدء بتشغيل الجهاز.
- تأكد من توقف المحرك تماما قبل فك أكسسوارات الجهاز.
- لاتحاول ادخال أصابعك أو أي شيء داخل خزان الخلاط أثناء تشغيل الجهاز.
- تأكد من ركوب الخزان جيداً قبل تشغيل الـ جـهـاز.
- لا تستخدم وسائل أخرى في تعطيل آلية الففل في الجهاز.

وقبل الاستخدام الأول:

- اقرأ بدقة دليل استخدام الجهاز
- أغسل وعاء الخلط الزجاجي، والغطاء، وقاعدة الشفرة وحلقة منع الانزلاق بماء رغوي فاتر.
- نظف وحدة المحرك بقطعة قماش رطبة.

تشغيل الخلاط الشخصي

- ضع جذع محرك الخلاط الشخصي على أرض مستوية.
- ضع وعاء الخلاط الزجاجي على أرضية مستوية بحيث تكون الفوهة مفتوحة وموجهة نحو الأعلى وافتح غطاء الوعاء.
- أضف مواد المشروب الذي أعددتها إلى وعاء الخلط. ويجب أن لا تتجاوز المواد إشارة مستوى استيعاب الوعاء الأعظمي (400 مل / 570 مل).
- ثبت قاعدة الشفرة على القسم المفتوح وقم بتدويرها باتجاه عقارب الساعة.
- أدر وعاء الخلط بشكل عكسي، وثبت الوعاء وقاعدة الشفرة فوق جذع المحرك وذلك باستخدام لاقطات الأمن الثلاث بحيث تتركب فوق الفراغات وأدرها باتجاه عقارب الساعة وأقفلها.
- أوصل قابس الجهاز واضغط على زر التشغيل. وعندما تسحب اصبعك سيقف الجهاز تلقائيًا.
- وبعد اتمام عملية الخلط أدر وعاء الخلط بعكس اتجاه الساعة وافتحه.
- ضع وعاء الخلاط وقاعدة الشفرة فوق سطح مستوي. فك قاعدة الشفرة وركب غطاء المشروب.



استخدام جهاز الجليد

- املء جهاز الجليد بالماء الى مستوى التأشير الاعظمي
- ضع جهاز الجليد في قسم التجميد من الثلاجة وانتظر الى أن يتجمد الماء



- بعد أن يتحول الماء الذي في الجهاز الى جليد ضعه في زجاجة النقل واغلق فوهتها

ملاحظة: إن استخدام وعائي الخلط بالحجم 400 مل و 570 مل هو بنفس الطريقة.

تحذيرات:

- انتظر قبل تقطيع المواد الساخنة حتى تبرد (درجة الحرارة العظمى 60 °C/175 F)

- قبل القيام بعملية الخلط يجب تقطيع المواد التي تحتوي على قطع كبيرة إلى قطع صغيرة بحجم 2 سم تقرب بل.
- يجب عدم تشغيل الجهاز بشكل دائم أكثر من 60 ثانية. يجب الانتظار حتى يبرد الجهاز قبل تكرار عملية الخلط.
- باستثناء الوعاء والغطاء لاتغسل القطع الأخرى والمحرك في غسالة الأواني.
- لاتستخدم الخلاط في تفتيت الجليد لوحده يجب اضافة قليلا من السائل إلى الجليد.
- يجب اضافة الماء أو السوائل الأخرى أثناء الخلط. ويجب تقطيع الفواكه إلى قطع مناسبة من قبل.
- إذا حصل استعصاء في وحدة الشفرة، فك وحدة المحرك والغطاء ثم نظف المواد المستعصية بين الشفرات باستخدام الملوقة.
- قبل فك الغطاء انتظر حتى يقف دوران وحدة الشفرة.
- لاتستخدم ماء غال في الجهاز. ولاتشغله وهو فارغ.
- في حالة استخدام مواد بشكل مفرط سيتوقف المحرك عن العمل بشكل تلقائي. وفي هذه الحالة أفضل القابس الكهربائي
- وانتظر لمدة 20 دقيقة حتى يبرد المحرك. ثم شغله مرة أخرى.
- أغسل وعاء الخلط بعد استهلاك المشروب الموجود في داخله.

ملاحظة: عندما تحتفظ بالأكسسوارات داخل الخزان لاتحاول تشغيل الجهاز. التشغيل الخاطئ سوف يؤدي إلى حدوث أضرار جادة في الجهاز.

الصيانة والتنظيف

- اسحب قابس الجهاز وفكه.
- من أجل القيام بتنظيف على نطاق واسع يجب فك الحشية وحلقة عدم الانزلاق أيضاً.
- اغسل الخزان، الغطاء، وقاعدة الشفرة، والحشية وحلقة منع الانزلاق بماء فاتر مع اضافة قليل من منظف الصحون.
- نظف وحدة المحرك بقطعة قماش رطبة.

ملاحظة: لا تستخدم مواد أكالة ومخدشة كالسلك، والكحول وغيره في تنظيف الجهاز. لا تغطس جذع المحرك في الماء أبداً ولا تغسله في غسالة الصحون.

بعض مقترحات تحضير المشروب باستخدام الخلاط الشخصي

- المواد الغذائية الخاصة بالرياضيين
- خلائط الفاكهة والخضار
- الحليب بالفاكهة
- اللبن بالفاكهة
- العصير
- اللبن
- قهوة بالجليد

تحضير العصير بالفراولة المواد:

- 5 ثمار من الفراولة الطازجة أو المجمدة
- تفاحة واحدة
- فنجان لبن خال من الدهون
- نصف ملعقة صغيرة من القرفة
- ملعقة كبيرة من العسل (حسب الرغبة)

الطريقة:

ضع فصوص التفاح داخل وعاء الخلط واضف حبات الفراولة أضف اللبن، والقرفة والعسل إلى وعاء الخلاط الشخصي وابدأ بتشغيله. ويمكنك حسب الطلب اضافة عدة قطع من الجليد. عندما يأتي الخليط إلى القوام المطلوب اشربه طازجاً. ويمكنك الاحتفاظ به داخل الثلاجة لمدة 24 ساعة على الأكثر.